

Chambre des représentants de Belgique

SESSION ORDINAIRE 1998 - 1999 (*)

5 FÉVRIER 1999

PROJET DE LOI

modifiant la nouvelle loi communale, la loi électorale communale, la loi du 19 octobre 1921 organique des élections provinciales, la loi du 11 avril 1994 organisant le vote automatisé et la loi du 7 juillet 1994 relative à la limitation et au contrôle des dépenses électorales engagées pour les élections des conseils provinciaux et communaux et pour l'élection directe des conseils de l'aide sociale, et visant à la création de districts et à l'organisation de l'élection directe de leurs conseils

PROPOSITION DE LOI

organisant des conseils de district

PROJET DE LOI SPÉCIALE

modifiant la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles

RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION
DE L'INTÉRIEUR, DES AFFAIRES GÉNÉRALES ET
DE LA FONCTION PUBLIQUE (1)

PAR
MME AN HERMANS

Voir p. 2.

(*) Cinquième session de la 49^{ème} législature

Belgische Kamer van volksvertegenwoordigers

GEWONE ZITTING 1998 - 1999 (*)

5 FEBRUARI 1999

WETSONTWERP

tot wijziging van de nieuwe gemeentewet, de gemeentekieswet, de wet van 19 oktober 1921 tot regeling van de provincieraadsverkiezingen, de wet van 11 april 1994 tot organisatie van de geautomatiseerde stemming en de wet van 7 juli 1994 betreffende de beperking en de controle van de verkiezingsuitgaven voor de verkiezing van de provincieraden en de gemeenteraden en voor de rechtstreekse verkiezing van de raden voor maatschappelijk welzijn, strekkende tot de oprichting van districten en de organisatie van de rechtstreekse verkiezing van hun raden

WETSVOORSTEL

houdende inrichting van districtsraden

ONTWERP VAN BIJZONDERE WET

tot wijziging van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen

VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE
VOOR DE BINNENLANDSE ZAKEN, DE ALGEMENE
ZAKEN EN HET OPENBAAR AMBT (1)

UITGEBRACHT DOOR
MEVROUW AN HERMANS

Zie p. 2

(*) Vijfde zitting van de 49^{ste} zittingsperiode

MESDAMES, MESSIEURS,

Votre commission a examiné ces projets - transmis par le Sénat - et la proposition de loi jointe (art. 17.3 du Règlement) au cours de sa réunion du 27 janvier 1999.

Etant donné la connexité entre les deux sujets abordés, la commission a décidé de se limiter à une seule discussion générale, qui devrait être suivie d'une discussion des articles distincte pour chaque texte.

I. EXPOSÉ INTRODUCTIF DU VICE-PRÉMIER MINISTRE ET MINISTRE DE L'INTÉRIEUR

En exécution de l'article 41 de la Constitution, qui a été modifié au cours de la présente législature et qui permet désormais de créer des organes territoriaux intracommunaux dans les communes de plus de 100 000 habitants, il est nécessaire qu'une loi définisse les compétences, les règles de fonctionnement et les modalités d'élection de ces organes. Le projet de loi à l'examen vise à exécuter l'article 41 de la Constitution. C'est le terme «district» qui a été retenu pour désigner les organes territoriaux intracommunaux précités.

Voir:

- 1690 - 97 / 98 :
— N° 1: Projet transmis par le Sénat.
- 412 - 95 / 96 :
— N° 1: Proposition de loi de MM. Annemans et Lowie.
- 1691 - 97 / 98 :
— N° 1: Projet de loi spéciale transmis par le Sénat.

- (1) Composition de la commission :
Président : M. Janssens (Ch.)

A. — Titulaires	B. — Suppléants
C.V.P. MM. Brouns, De Crem, Mme Hermans, M. Vanpoucke.	MM. Cauwenberghs, Tant, Vandeuren, Van Eetvelt, M. Van Overberghe.
P.S. MM. Canon, Dufour, Janssens.	MM. Demotte, Meureau, Minne, Toussaint.
V.L.D. MM. Cortois, Smets, Mme Van den Poel- Welkenhuysen.	MM. Dewael, Eeman, Huts, Taelman.
S.P. MM. Van Gheluwe, Vanvelthoven.	Mme Croes-Lieten MM. Delathouwer, Vande Lanotte.
P.R.L.- MM. D'hondt, Moerman. F.D.F.	Mme Cornet-Canet, M. de Donnée, Mme Herzet.
P.S.C. M. Detremmerie. V.B. M. De Man. Agalev/ M. J.P. Viseur Ecolo	MM. Fournaux, Lefevre. MM. Huysentruyt, Lowie. MM. Tavernier, Wauters.
C. — Membres sans voix délibérative	
VU. M. Van Hoorebeke. Indép. Mme Bastien.	

DAMES EN HEREN,

Uw commissie heeft de onderhavige - door de Senaat overgezonden - ontwerpen en het toegevoegde wetsvoorstel (Rgt. art. 17.3) besproken tijdens haar vergadering van 27 januari 1999.

Gelet op de nauwe verwevenheid van beide ontwerpen, besliste de commissie zich te beperken tot één enkele algemene bespreking, waarna een aparte artikelsgewijze bespreking zou volgen.

I. INLEIDENDE UITEENZETTING VAN DE VICE-EERSTE MINISTER EN MINISTER VAN BINNENLANDSE ZAKEN

In uitvoering van het tijdens deze legislatuur gewijzigde artikel 41 van de Grondwet, waarin de mogelijkheid wordt gecreëerd om binnengemeentelijke territoriale organen op te richten in gemeenten met meer dan 100.000 inwoners, moet een wet de bevoegdheden, werkingsregels en wijze van verkiezing van deze organen vaststellen. Voorliggend wetsontwerp beoogt artikel 41 van de Grondwet uit te voeren. Daartoe spreekt het van "districten" om de genoemde binnengemeentelijke territoriale organen te benoemen.

Zie:

- 1690 - 97 / 98 :
— Nr. 1 : Ontwerp overgezonden door de Senaat.
- 412 - 95 / 96 :
— Nr. 1 : Wetsvoorstel van de heren Annemans en Lowie.
- 1691 - 97 / 98 :
— Nr. 1 : Ontwerp van bijzondere wet overgezonden door de Senaat.

- (1) Samenstelling van de commissie :
Voorzitter : de heer Janssens (Ch.)

A. — Vaste leden	B. — Plaatsvervangers
C.V.P. HH. Brouns, De Crem, Mevr. Hermans, H. Vanpoucke.	HH. Cauwenberghs, Tant, Vandeuren, Van Eetvelt, H. Van Overberghe.
P.S. HH. Canon, Dufour, Janssens.	HH. Demotte, Meureau, Minne, Toussaint.
V.L.D. HH. Cortois, Smets, Mevr. Van den Poel- Welkenhuysen.	HH. Dewael, Eeman, Huts, Taelman.
S.P. HH. Van Gheluwe, Vanvelthoven.	Mevr. Croes-Lieten, HH. Delathouwer, Vande Lanotte.
P.R.L.- HH. D'hondt, Moerman. F.D.F.	Mevr. Cornet-Canet, H. de Donnée, Mevr. Herzet.
P.S.C. H. Detremmerie. V.B. H. De Man. Agalev/ H. J.P. Viseur Ecolo	HH. Fournaux, Lefevre. HH. Huysentruyt, Lowie. HH. Tavernier, Wauters.
C. — Niet-stemgerechtigde leden	
VU. H. Van Hoorebeke. Onafh. Mevr. Bastien.	

La structure donnée aux districts correspond, dans une large mesure, à celle des communes. Le conseil de district pourrait être comparé au conseil communal, le bureau au collège échevinal et le président au bourgmestre.

Le texte renvoie par conséquent fréquemment aux articles existants de la loi communale. Il arrive cependant que les nouvelles dispositions dérogent à la législation applicable aux communes: ainsi, le président du conseil de district est élu par le conseil et en son sein (et n'est donc pas nommé comme le bourgmestre).

Les objections soulevées par le Conseil d'État dans son avis ont été rencontrées par les auteurs au moyen:

- d'amendements;
- d'une note devant réfuter certaines objections du Conseil.

Dans ce cadre, les auteurs de la note ont attiré l'attention sur la nécessité de lire l'article 41 de la Constitution conjointement avec l'article 162 de la Constitution, qui prévoit que les institutions provinciales et communales sont réglées par la loi.

II. DISCUSSION GÉNÉRALE

M. Borginon souhaite que l'on vote rapidement les projets à l'examen. Ceux-ci font en effet partie d'un processus législatif complexe, dans le cadre duquel il convient de prendre des initiatives non seulement au niveau fédéral, mais aussi au niveau régional.

Il va de soi que c'est essentiellement la ville d'Anvers qui est demanderesse en ce qui concerne la création de conseils de district. Tant les partis de la majorité que ceux de l'opposition de cette ville demandent depuis douze ans déjà que l'on concrétise certaines formes de décentralisation, afin de réduire quelque peu le fossé entre les autorités et le citoyen. Si l'on ne tranche pas enfin cette question à présent - c'est-à-dire avant la fin de cette législature -, la solution éventuelle au problème anversoïse risque d'être reportée indéfiniment.

En ce qui concerne le seuil de 100 000 habitants qui est requis pour qu'une ville puisse créer des conseils de district, l'intervenant fait observer que l'on a déjà examiné cette question au cours de la discussion concernant la modification de l'article 41 de la Constitution.

La fixation d'un seuil est dans une certaine mesure toujours arbitraire. C'est ainsi que certaines villes de plus de 100 000 habitants n'éprouveront peut-être pas le besoin de créer des conseils de district, alors que des villes de 80 000 habitants pourraient être intéressées.

De structure die aan de districten wordt gegeven, stemt in grote mate overeen met die van de gemeenten. De districtsraad zou worden vergeleken met de gemeenteraad, het bureau met het schepencollege en de voorzitter met de burgemeester.

In de tekst wordt dan ook vaak verwezen naar bestaande artikels in de gemeentewet. Soms wordt echter afgeweken van de wetgeving die geldt voor de gemeenten: zo wordt de voorzitter van de districtsraad verkozen door en uit de raad (en dus niet benoemd zoals de burgemeester).

De bezwaren die door de Raad van State in zijn advies werden geuit werden door de indieners opgevangen door middel van:

- amendementen;
- een nota die bepaalde bezwaren van de Raad moet weerleggen.

Daarbij werd gewezen op de noodzaak artikel 41 van de Grondwet te lezen in samenhang met artikel 162 van de Grondwet, dat bepaalt dat de provinciale en gemeentelijke instellingen bij wet worden geregeld.

II. ALGEMENE BESPREKING

De heer Borginon pleit voor een snelle goedkeuring van de voorliggende ontwerpen. Ze maken immers deel uit van een complex wetgevingsproces, waarbij niet enkel op federaal, maar ook op gewestelijk niveau initiatieven dienen te worden genomen.

Vanzelfsprekend is vooral de stad Antwerpen vragende partij om districtsraden in te richten. Zowel meerderheids- als oppositiepartijen vragen daar reeds gedurende 12 jaar om gestalte te geven aan bepaalde vormen van decentralisatie, teneinde de kloof tussen bestuur en burger ietwat te verkleinen. Indien men nu - d.w.z. vóór het einde van deze legislatuur - niet eindelijk de knoop doorhakt, dreigt een eventuele oplossing voor het Antwerps probleem op de lange baan te worden geschoven.

Wat betreft de drempel van 100 000 inwoners om een stad in de mogelijkheid te stellen districtsraden in te richten, wijst spreker er op dat men dit aspect reeds behandelde tijdens de bespreking over de wijziging van artikel 41 van de Grondwet.

Het vastleggen van een drempel is in zekere zin steeds arbitrair. Zo zullen er wellicht steden van meer dan 100.000 inwoners zijn die geen behoefte hebben aan het inrichten van districtsraden, terwijl er anderzijds steden van 80.000 inwoners eventueel wel interesse betonen.

La loi en projet prévoit de toute manière une série de garanties:

- on ne pourra créer de conseils de district dans les villes dont le conseil communal se prononce contre leur création; cette disposition permettra d'éviter que des villes se retrouvent dans une situation qu'elles n'auraient pas voulue;

- un décret fixera les modalités selon lesquelles certains organes territoriaux intracommunaux pourront être créés.

*
* *

M. Cortois déplore que l'on légifère pour apporter une solution à un problème spécifique.

Il s'agit, en l'occurrence, de la situation d'Anvers, où tout le monde reconnaît que la gestion pose des problèmes depuis la fusion des communes.

L'intervenant craint essentiellement que différentes formes de gestion se développent dans les grandes agglomérations et que l'on octroie aux conseils communaux la faculté de créer ou non des conseils de district. Ces organes risquent d'ailleurs d'entraîner un «morcellement» de la politique dans des villes comptant plus de 100 000 habitants, qui, à l'échelle européenne, ne sont guère importantes.

Le fait que l'on ait fixé le seuil à 100 000 habitants seulement implique d'ailleurs que l'on pourra créer des conseils de district dans des communes telles que Schaerbeek, alors que le projet vise en fait uniquement la ville d'Anvers, qui compte près de 500 000 habitants. Ne pourrait-on dès lors limiter la solution proposée à cette seule ville?

Quelle serait en effet la position des Flamands de Bruxelles si les conseils communaux de Schaerbeek et de Bruxelles-ville décidaient d'installer des conseils de district?

*
* *

Au nom du groupe PRL-FDF, *M. D'hondt* s'oppose aux projets de loi à l'examen.

La structure institutionnelle de notre pays étant déjà très complexe, toute création d'organes administratifs supplémentaires risque d'entraver le bon fonctionnement du système.

Er zijn hoe dan ook een aantal waarborgen in de wet ingebouwd :

- er kunnen geen districtsraden komen in steden waarvan de gemeenteraad zich tegen de oprichting ervan uitspreekt; dit vermijdt dat steden in een niet gewenst scenario worden meegesleurd;

- een decreet zal verder de wijze bepalen waarop dergelijke binnengemeentelijke territoriale organen kunnen worden opgericht.

*
* *

De heer Cortois betreurt de techniek waarbij men legifereert om een oplossing te bieden voor een specifieke problematiek.

Het betreft in casu de Antwerpse situatie, waarvan iedereen erkent dat zich daar, na de fusie-operatie, problemen op bestuurlijk niveau stellen.

Spreker is vooral bevreesd voor een evolutie waarbij verschillende bestuursvormen ontwikkeld worden voor de grote agglomeraties en waarbij aan gemeenteraden de vrijheid wordt overgelaten om al dan niet districtsraden in te richten. Deze organen dreigen trouwens te leiden tot een «verbrokkeling» van de politiek in steden van meer dan 100 000 inwoners, die op Europees niveau niet eens zo groot zijn.

Het vaststellen van de drempel op slechts 100 000 inwoners betekent overigens dat men in gemeenten zoals Schaarbeek districtsraden zal kunnen inrichten, terwijl de oplossing eigenlijk enkel bedoeld is voor Antwerpen met zijn bijna 500 000 inwoners. Kan men de voorgestelde oplossing dan ook werkelijk niet tot die ene stad beperken ?

Welke zal immers de positie van de Brusselse Vlamingen zijn, indien de gemeenteraden van Schaarbeek en Brussel-Stad zouden besluiten tot het installeren van districtsraden ?

*
* *

De heer D'hondt kant zich, namens de PRL-FDF fractie, tegen de onderhavige wetsontwerpen.

Ons land kent een reeds zeer complexe institutionele structuur, zodat een verdere creatie van bestuursorganen het goede functioneren van het systeem nog dreigt te bemoeilijken.

Le Conseil d'État a en outre attiré l'attention sur différentes objections de nature constitutionnelle (Avis du Conseil d'État, Doc. Sénat n° 1-907/2-97/98).

Si la situation de la ville d'Anvers est effectivement spécifique, cela ne signifie pas pour autant qu'il faille légiférer pour résoudre ce seul problème. Il convient de faire preuve de rationalité pour appréhender la question. En règle générale, les grandes villes et communes méritent une attention particulière, devant également se porter sur les aspects socio-économiques.

C'est ainsi qu'en Wallonie, on songe, par exemple, au système des communautés urbaines.

Le moment est toutefois mal choisi, à la veille des élections, pour opérer de telles réformes institutionnelles.

*
* *

M. Van Gheluwe préconise de résoudre immédiatement le problème anversoïse. Au cours des douze dernières années, la ville a du reste tenté de résoudre certaines difficultés par la création de conseils consultatifs, etc.

Les projets de loi à l'examen s'inspirent en partie de cette expérience. Le système mis au point ne permettra probablement pas d'exclure l'apparition d'éventuelles tensions entre les conseils.

Quoi qu'il en soit, le fait que les conseils communaux peuvent décider eux-mêmes d'élire ou non des conseils de district est positif.

Si d'autres réformes institutionnelles devaient s'imposer par la suite pour les grandes agglomérations (par exemple, les communautés urbaines), il devrait être possible de légiférer ultérieurement en la matière.

*
* *

Votre rapporteur est également de cet avis.

Dès lors que le nouvel article 41 de la Constitution permet de prendre des initiatives dans le domaine des organes territoriaux intracommunaux, il est logique de concrétiser cette possibilité dans la loi. Ceci n'exclut absolument pas d'affiner les nouvelles dispositions au cours de la prochaine législature. Quant au seuil de 100 000 habitants, à l'heure actuelle, la Constitution ne laisse aucune alternative.

De Raad van State heeft daarenboven gewezen op verschillende bezwaren van grondwettelijke aard (Advies van de Raad van State, Stuk Senaat, nr. 1-907/2-97/98).

De stad Antwerpen kent inderdaad een specifieke situatie, maar dit betekent niet dat men dient te legiferen om enkel hiervoor een oplossing te bieden. Men moet het probleem met de nodige rationaliteit benaderen. De grote steden en gemeenten verdienen in het algemeen een bijzondere aandacht, waarbij men ook socio-economische aspecten in overweging dient te nemen.

In dit verband denkt men in Wallonië bijvoorbeeld na over het systeem van stadsgewesten.

Het is echter nu, net voor de verkiezingen, helemaal niet het moment om zulke hervormingen van institutionele aard door te voeren.

*
* *

De heer Van Gheluwe betoont zich voorstander van een onmiddellijke oplossing voor het Antwerpse probleem. Deze stad heeft in de voorbije 12 jaar overigens getracht bepaalde moeilijkheden op te lossen via de oprichting van adviesraden, e.d.

Deze opgedane ervaring vindt gedeeltelijk zijn weerslag in de onderhavige ontwerpen. Het opgezette systeem zal wellicht niet kunnen uitsluiten dat zich in de toekomst mogelijk nog wrijvingen tussen de raden voordoen.

Positief is alleszins dat de gemeenteraden zelf kunnen beslissen over de al dan niet verkiezing van districtsraden.

Indien er zich voor de grote agglomeraties in de toekomst nog andere institutionele hervormingen opdringen (zoals bijvoorbeeld de stadsgewesten), kan daar wellicht op een later tijdstip over gelegitimeerd worden.

*
* *

Ook *uw rapporteur* pleit in dezelfde zin.

Aangezien het gewijzigde artikel 41 de Grondwet initiatieven omtrent binnengemeentelijke territoriale organen mogelijk maakt, is het logisch dat dit wettelijk wordt geconcretiseerd. Dit sluit geenszins verfijningen tijdens de volgende legislatuur uit. Wat de drempel van 100.000 inwoners betreft, laat de Grondwet momenteel geen andere keuze open.

*
* *

Répliquant aux intervenants précédents, *M. Borginon* tient encore à souligner ce qui suit:

1. on trouve, dans d'autres pays, des structures «fragmentées» au niveau administratif; on tend de plus en plus à rechercher des solutions spécifiques pour des situations spécifiques;

2. certains ont formulé des propositions visant à prévoir une solution applicable à la seule ville d'Anvers; ces propositions ont été balayées d'un revers de la main sous prétexte que l'on ne pouvait pas légiférer pour régler un problème isolé;

3. Anvers n'aurait même pas été demandeur pour l'élection de conseils de district si elle avait eu la possibilité de transférer un certain pouvoir de décision à des conseils consultatifs;

4. en cas de divergence d'avis entre le conseil communal et un ou plusieurs conseils de district, un mécanisme permet au conseil communal d'avoir le dernier mot dans l'intérêt de la ville.

*
* *

À titre personnel, *le ministre* déplore également que l'on permette à une commune ou à une ville d'à peine 100 000 habitants de créer des conseils de district. Il craint en effet que ces communes soient, pour ainsi dire, obligées de créer des conseils de district - même si cela n'est pas strictement nécessaire au bon fonctionnement de l'administration -, ne fût-ce que pour repêcher les conseillers communaux «recalés».

L'article 41 de la Constitution ne permet toutefois aucune autre interprétation.

III. DISCUSSION DES ARTICLES ET VOTES

A. Projet de loi n° 1690 / 1

Art. 1^{er} à 20

Ces articles ne donnent lieu à aucune observation et sont adoptés par 8 voix et une abstention.

*
* *

*
* *

Als repliek op de vorige sprekers, wenst *de heer Borginon* nog de volgende elementen te benadrukken :

1. Ook in andere landen komen op bestuurlijk niveau zogenaamde «verbrokkelde» structuren voor; steeds meer neigt men naar specifieke oplossingen voor specifieke situaties;

2. Er hebben voorstellen gecirculeerd om enkel een op Antwerpen toepasselijke oplossing te voorzien; dit werd weggewuifd omwille van het bezwaar dan men niet voor één bepaald probleem mocht legifereren;

3. Antwerpen zou zelfs geen vragende partij geweest zijn voor de verkiezing van districtsraden, indien het in de mogelijkheid ware geweest om een zekere beslissingsbevoegdheid aan adviesraden over te dragen;

4. Ingeval van tegenstrijdigheid van standpunten tussen de gemeenteraad en één of meerdere districtsraden, maakt een mechanisme het mogelijk dat de gemeenteraad, in het belang van de stad, het laatste woord heeft.

*
* *

Persoonlijk betreurt *de minister* eveneens de mogelijkheid voor een gemeente of stad van nauwelijks 100.000 inwoners om districtsraden in te richten. Hij vreest immers dat ook deze gemeenten a.h.w. zullen gedwongen worden om in districtsraden te voorzien - zelfs al is het strikt genomen niet noodzakelijk voor de goede bestuurlijke werking -, al ware het maar om zogenaamde "gebuisde" gemeenteraadsleden op te vissen.

Artikel 41 van de Grondwet laat evenwel geen andere interpretatie toe.

III. ARTIKELSGEWIJZE BESPREKING EN STEMMINGEN

A. Wetsontwerp nr. 1690 / 1

Art. 1 tot 20

Deze artikelen geven geen aanleiding tot bespreking en worden aangenomen met 8 stemmen en 1 onthouding.

*
* *

L'ensemble du projet de loi est adopté, sans modification, par 8 voix contre une.

La proposition de loi jointe (de MM. Annemans et Lowie) organisant des conseils de district (Doc. n° 412/1) devient dès lors sans objet.

B. Projet de loi spéciale n° 1691/1

Art. 1^{er}

Cet article ne donne lieu à aucune observation et est adopté par 8 voix et une abstention.

Art. 2 et 3

Ces articles ne donnent lieu à aucune observation et sont adoptés par 8 voix contre une.

*
* *

L'ensemble du projet de loi est également adopté, sans modification, par 8 voix contre une.

La rapporteuse,

Le président,

A. HERMANS

Ch. JANSSENS

ERRATA

Art.2

Au § 1, à la huitième ligne, de l'article 331 proposé, le mot «concernée» est inséré après le mot «territoriale».

Au § 4, de l'article 331, à la troisième ligne, proposé, du texte néerlandais, lire «verkozen kandidaat» au lieu de «verkozene».

Au § 4, première ligne de l'alinéa 2, de l'article 332 proposé, du texte néerlandais, lire «kandidaat» au lieu de «naam».

A la première ligne du 2° de l'article 342 proposé, du texte néerlandais, lire «verordeningen» au lieu de «politieverordeningen».

A la deuxième ligne de l'article 345 proposé, dans le texte néerlandais, les mots «de samenstelling van» sont insérés après le mot «voor».

Het gehele wetsontwerp wordt ongewijzigd aangenomen met 8 stemmen tegen 1.

Dientengevolge vervalt het toegevoegde wetsvoorstel (de heren Annemans en Lowie) houdende inrichting van districtsraden (Stuk nr. 412/1).

B. Ontwerp van bijzondere wet nr. 1691/1

Art. 1

Dit artikel geeft geen aanleiding tot bespreking en wordt aangenomen met 8 stemmen en 1 onthouding.

Art. 2 en 3

Deze artikelen geven geen aanleiding tot bespreking en worden aangenomen met 8 stemmen tegen 1.

*
* *

Het gehele wetsontwerp wordt eveneens ongewijzigd aangenomen met 8 stemmen tegen 1.

De rapporteur,

De voorzitter,

A. HERMANS

Ch. JANSSENS

ERRATA

Art. 2

Op de achtste regel van § 1 van het voorgestelde artikel 331 wordt in de Franse tekst het woord «concernée» toegevoegd na het woord «territoriale».

Op de derde regel van § 4 van het voorgestelde artikel 331 leze men «verkozen kandidaat» in plaats van «verkozene».

Op de eerste regel van het tweede lid van § 4 van het voorgestelde artikel 332 leze men «kandidaat» in plaats van «naam».

Op de eerste regel van 2° van het voorgestelde artikel 342 leze men «verordeningen» in plaats van «politieverordeningen».

Op de tweede regel van het voorgestelde artikel 345 worden de woorden «de samenstelling van» toegevoegd na het woord «voor».

Art. 4

A la deuxième ligne de l'article 91 proposé, les mots «,premier alinéa,» sont supprimés après le chiffre «90».

A l'alinéa 3 de l'article 92 proposé, à la troisième ligne du texte néerlandais, lire «een van deze uittreksels» au lieu de «dit uittreksel».

A la deuxième ligne de l'alinéa 1^{er} de l'article 94 proposé, dans le texte français, les mots «,premier alinéa,» sont supprimés après le chiffre «90».

Art. 4

Op de tweede regel van het voorgestelde artikel 91 worden de woorden «,eerste lid,» weggelaten na het cijfer «90».

In het derde lid van het voorgestelde artikel 92 , op de derde regel leze men «een van deze uittreksels» in plaats van «dit uittreksel».

Op de tweede regel van het voorgestelde artikel 94 worden de woorden «,eerste lid,» weggelaten na het cijfer «90».